

Product information sheet					
1. Supplier's name or trade mark		LG			
2. Supplier's address		Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Netherlands			
3. Model identifier		GBB72PZEFN			
4. Type of refrigerating appliance					
5. Low-noise appliance		no	6. Design type		free standing
7. Wine storage appliance		no	8. Other refrigerating appliance		yes
9. General product parameters					
10. Parameter		15. Value		Parameter Value	
11. Overall dimensions (millimetre)	12. Height	2 030		16. Total volume (dm3 or l)	384
	13. Width	595			
	14. Depth	682			
17. EEI		80		18. Energy efficiency class D	
19. Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		36		20. Airborne acoustical noise emission class C	
21. Annual energy consumption (kWh/a)		215		22. Climate class SN-T	
23. Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10		24. Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable 43	
25. Winter setting		no			
26. Compartment Parameters					
27. Compartment type		28. Compartment parameters and values			
		29. Compartment Volume (dm3 or l)	30. Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	31. Freezing capacity (kg/24 h)	32. Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
33. Pantry	no	-	-	-	-
34. Wine storage	no	-	-	-	-
35. Cellar	no	-	-	-	-
36. Fresh food	yes	233,0	4	-	A
37. Chill	yes	44,0	2	-	A
38. 0-star or ice-making	no	-	-	-	-
39. 1-star	no	-	-	-	-
40. 2-star	no	-	-	-	-
41. 3-star	no	-	-	-	-
42. 4-star	yes	107,0	-18	10,0	A
43. 2-star section	no	-	-	-	-
44. Variable temperature compartment	no	-	-	-	-
45. For 4-star compartments					
46. Fast freeze facility		yes			
47. For wine storage appliances					
48. Number of standard wine bottles		-			
49. Light source parameters					
50. Type of light source		LED			
51. Energy efficiency class		G			
52. Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer				24	
53. Additional information					
54. Weblink to the manufacturer's website, where the information in point 4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 (1) (b) is found				https://www.lg.com/global/ajax/common_manual	

1. **(EN)** Technical parameters of the model and their declared values for refrigerating appliances / **(BG)** Технически параметри на модела и техните обявени стойности за хладилни уреди / **(BS)** Tehnički parametri modela i njegove deklarirane vrijednosti uređaja za rashlađivanje / **(CS)** Technické parametry modelu a jejich deklarované hodnoty pro chladicí zařízení / **(DA)** Modellens tekniske parametre og fastsatte værdier for køleskabe / **(DE)** Technische Parameter des Modells und ihre deklarierten Werte für Kühlgeräte / **(EL)** Technische Parameter des Modells und ihre deklarierten Werte für Kühlgeräte / **(ES)** Parámetros técnicos del modelo y sus valores declarados para electrodomésticos de refrigeración / **(ET)** Külmseadmete mudeli tehnilised parameetrid ja nende deklareeritud väärtused / **(FI)** Mallin tekniset parametrit ja niiden ilmoitetut arvot kylmälaitteille / **(FR)** Paramètres techniques du modèle et leurs valeurs déclarées pour les appareils de réfrigération / **(HR)** Tehnička svojstva modela i njihove deklarirane vrijednosti za rashladne uređaje / **(HU)** A modell műszaki paramétereit és a hűtőberendezésekre vonatkozó deklarált értékeit / **(IE)** Paraiméadair theicniúla den mhúnla agus a luachanna dearbhaithe maidir le fearais chuisniúcháin / **(IS)** Tæknilegir þættir tækisins og tilgreind gildi þeirra fyrir kælitæki / **(IT)** Parametri tecnici del modello e loro valori dichiarati per gli apparecchi refrigeranti / **(LT)** Techniniai modelio parametrai ir jų deklaruojamos vertės šaldymo prietaisams / **(LV)** Modeļa tehniskie parametri un to deklarētās vērtības dzesēšanas ierīcēm / **(MK)** Tehnički parametri na modelot i deklarirani vrednosti za razladni aparati / **(MT)** Il-parametri teknici tal-mudell u l-valuri ddikjarati tagħhom għal tagħmir tat-tkessi / **(NL)** Technische parameters van het model en de opgegeven waarden voor koelapparaten / **(NO)** Tekniske parametere for modellen og deres deklareerte verdier for kjøleutstyr / **(PL)** Parametry techniczne modelu i ich deklarowane wartości urządzeń chłodniczych / **(PT)** Parâmetros técnicos do modelo e os valores declarados para eletrodomésticos frigoríficos / **(RO)** Parametrii tehnici ai modelului și valorile declarate ale acestora pentru aparate frigorifice / **(SR)** Tehnički parametri modela i njihove deklarirane vrednosti za uređaje za rashlađivanje / **(SV)** Tekniska parametrar för modellen och deras deklarerade värden för kylapparater / **(TR)** Soğutucu cihazları için modelin teknik parametreleri ve bildirilen değerleri
2. **(EN)** A general description of the refrigerating model, sufficient for it to be unequivocally and easily identified / **(BG)** Общо описание на модела на хладилен уред, което да позволи неговото еднозначно и лесно идентифициране / **(BS)** Opšti opis modela frižidera, dovolje da bi se mogao nedvosmisleno i lako identifikovati / **(CS)** Obecný popis modelu chladicího spotřebiče, postačující pro jeho jednoznačnou a snadnou identifikaci / **(DA)** Generel beskrivelse af køle/fryseapparatmodellen, som skal være tilstrækkelig til entydigt og let at identificere denne / **(DE)** Allgemeine, für eine eindeutige und unmittelbare Identifizierung ausreichende Beschreibung des Kühlgerätemodells / **(EL)** Επάρκής γενική περιγραφή του μοντέλου ψυκτικής συσκευής ώστε να αναγνωρίζεται με σαφήνεια και εύκολα / **(ES)** Una descripción general del modelo de aparato de refrigeración, que permita identificarlo fácil e inequívocamente / **(ET)** Jahutus-külmutusseadme mudeli üheseks ja lihtsaks määratlemiseks piisav üldkirjeldus / **(FI)** Kylmäsäilytyslaitemallin yleinen kuvaus, jonka avulla se voidaan tunnistaa yksiselitteisesti ja helposti / **(FR)** ne description générale du modèle d'appareil de réfrigération, suffisante pour l'identifier aisément et avec certitude / **(HR)** Opći opis modela rashladnog uređaja dovoljan za njegovu nedvosmisleni u jednostavnu identifikaciju / **(HU)** A hűtőkészülék-típus általános leírása, amely alapján az egyértelműen és könnyen azonosítható / **(IE)** Cur síos ginearálta ar an leagan cuisniúcháin, dóthain chun é a shainaithint go cinnte agus go héasca / **(IS)** Almenn lýsing á kælinum, nægilega nákvæm til að hægt sé að bera örugglega og auðveldlega kennsl á hann / **(IT)** Una descrizione generale del modello dell'apparecchio di refrigerazione che consenta di identificarlo inequivocabilmente e facilmente / **(LT)** Bendras šaldymo aparato modelio aprašymas, kurio pakanka jam vienareikšmiškai ir lengvai identifikuoti / **(LV)** Aukstumiekārtas modeļa vispārīgs apraksts, kas ir pietiekams tās nepārprotamai un viēglai identificēšanai / **(MK)** Општ опис на моделот на разладен апарат, доволен за да биде недвосмислено и лесно идентификуван / **(MT)** Deskrizzjoni ġenerali tal-mudell tal-apparat refrigeranti, li tkun suffiċjenti biex l-apparat jiġi identifikat bla dubji u faċilment / **(NL)** Een algemene beschrijving van het model koelapparaat, waardoor het eenduidig en gemakkelijk te herkennen is / **(NO)** En generell beskrivelse av kjølemodellen, tilstrekkelig til at den enkelt og tydelig kan identifiseres / **(PL)** Ogólny opis modelu urządzenia chłodniczego wystarczający do jego jednoznacznej i łatwej identyfikacji / **(PT)** Descrição geral do modelo de refrigeração, suficiente para a identificação fácil e inequívoca deste / **(RO)** O descriere generală a modelului de aparat frigorific, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia / **(SR)** Opšti opis modela rashladnog uređaja dovoljan da se nedvosmisleno i lako prepozna / **(SV)** En allmän beskrivning av kyl-/frysmodellen som är tillräcklig för att möjliggöra en enkel och entydig identifiering / **(TR)** Kesin ve kolay şekilde tanımlanması için yeterli olan dondurucu modelinin genel bir açıklaması
3. **(EN)** Product specifications / **(BG)** Параметри на продукта / **(BS)** Specifikacije proizvoda / **(CS)** Specifikace výrobku / **(DA)** Produktspecifikationer / **(DE)** Produktspezifikationen / **(EL)** Προδιαγραφές προϊόντος / **(ES)** Especificaciones del producto / **(ET)** Tootekirjeldus / **(FI)** Tuotteen eritelmät / **(FR)** Spécification du produit / **(HR)** Specifikacija proizvoda / **(HU)** Termékleírás / **(IE)** Sonruithe Táirge / **(IS)** Vörulýsingar / **(IT)** Specifiche di prodotto / **(LT)** Gaminio specifikacijos / **(LV)** Ražojuma specifikācijas / **(MK)** Спецификации на производот / **(MT)** Speċifikazzjonijiet tal-prodott / **(NL)** Productspecificaties / **(NO)** Produktspecificasjoner / **(PL)** Specyfikacja produktu / **(PT)** Especificações do produto / **(RO)** Specificații ale produsului / **(SR)** Specifikacije proizvoda / **(SV)** Produktspecifikationer / **(TR)** Ürün özellikleri
4. **(EN)** General product specifications / **(BG)** Основни параметри на продукта / **(BS)** Opšte specifikacije proizvoda / **(CS)** Obecné specifikace výrobku / **(DA)** Generelle produktspecifikationer / **(DE)** Allgemeine Produktspezifikationen / **(EL)** Γενικές παράμετροι του προϊόντος / **(ES)** Especificaciones generales del producto / **(ET)** Toote üldnäitajad / **(FI)** Yleiset eritelmät / **(FR)** Spécifications générales du produit / **(HR)** Opće specifikacije proizvoda / **(HU)** Általános termékleírás / **(IE)** Sonruithe Táirge Ginearálta / **(IS)** Almennar vörulýsingar / **(IT)** Parametri di prodotto generali / **(LT)** Bendrosios gaminio specifikacijos / **(LV)** Vispārīgās ražojuma specifikācijas / **(MK)** Општи спецификации на производот / **(MT)** Speċifikazzjonijiet ġenerali tal-prodott / **(NL)** Algemene productspecificaties / **(NO)** Generelle produktspecificasjoner / **(PL)** Ogólna specyfikacja produktu / **(PT)** Especificações gerais do produto / **(RO)** Specificații generale ale produsului / **(SR)** Opšte specifikacije proizvoda / **(SV)** Allmänna produktspecifikationer / **(TR)** Genel ürün özellikleri

5. **(EN)** Parameter / **(BG)** Параметър / **(BS)** Parametar / **(CS)** Parametr / **(DA)** Parameter / **(DE)** Parameter / **(EL)** Παράμετρος / **(ES)** Parámetro / **(ET)** Näitaja / **(FI)** Parametri / **(FR)** Paramètre / **(HR)** Parametar / **(HU)** Paraméter / **(IE)** Paraiméadar / **(IS)** Þáttur / **(IT)** Parametro / **(LT)** Parametras / **(LV)** Parametrs / **(MK)** Параметар / **(MT)** Parametru / **(NL)** Parameter / **(NO)** Parameter / **(PL)** Parametr / **(PT)** Parâmetro / **(RO)** Parametru / **(SR)** Parametar / **(SV)** Parameter / **(TR)** Parametre
6. **(EN)** Value / **(BG)** Стойност / **(BS)** Vrijednost / **(CS)** Hodnota / **(DA)** Værdi / **(DE)** Wert / **(EL)** Τιμή / **(ES)** Valor / **(ET)** Väärtus / **(FI)** Arvo / **(FR)** Valeur / **(HR)** Vrijednost / **(HU)** Érték / **(IE)** Luach / **(IS)** Gildi / **(IT)** Valore / **(LT)** Vertė / **(LV)** Vērtība / **(MK)** Вредност / **(MT)** Valur / **(NL)** Waarde / **(NO)** Verdi / **(PL)** Wartość / **(PT)** Valor / **(RO)** Valoare / **(SR)** Vrednost / **(SV)** Värde / **(TR)** Değer
7. **(EN)** Annual energy consumption (kWh/a) / **(BG)** Годишно енергопотребление (kWh/год.) / **(BS)** Godišnja potrošnja energije (kWh/a) / **(CS)** Roční spotřeba energie (v kWh/rok) / **(DA)** Årligt energiforbrug (kWh/a) / **(DE)** Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a) / **(EL)** Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος) / **(ES)** Consumo de energía anual (kWh/a) / **(ET)** Aastane energiatarbimine (kWh/a) / **(FI)** Vuotuinen energiankulutus (kWh/vuosi) / **(FR)** Consommation d'énergie annuelle (kWh/an) / **(HR)** Godišnja potrošnja energije (kWh/god) / **(HU)** Éves energiafogyasztás (kWh/év) / **(IE)** Ídiú fuinnimh bliantúil (kWh/a) / **(IS)** Árleg orkunotkun (kWh/a) / **(IT)** Consumo annuo di energia (kWh/a) / **(LT)** Metinis suvartojamos energijos kiekis (kWh per metus) / **(LV)** Enerģijas patēriņš gadā (kWh/gadā) / **(MK)** Годишна потрошувачка на електрична енергија (kWh/a) / **(MT)** Konsum tal-enerġija annwali (kWh/a) / **(NL)** Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar) / **(NO)** Årlig energiforbruk (kWh/a) / **(PL)** Roczne zużycie energii (kWh/r) / **(PT)** Consumo anual de energia (kWh/a) / **(RO)** Consum anual de energie (kWh/a) / **(SR)** Godišnja potrošnja energije (kWh/a) / **(SV)** Årlig energianvändning (kWh/år) / **(TR)** Yıllık enerji tüketimi (kWh/a)
8. **(EN)** EEI (%) / **(BG)** ИЕЕ (%) / **(BS)** EEI (%) / **(CS)** Index EEI (v %) / **(DA)** EEI (%) / **(DE)** EEI (in %) / **(EL)** EEI (%) / **(ES)** EEI (%) / **(ET)** EEI (%) / **(FI)** EEI (%) / **(FR)** EEI (%) / **(HR)** EEI (%) / **(HU)** EEI (%) / **(IE)** EEI (%) / **(IS)** EEI (%) / **(IT)** EEI (%) / **(LT)** EEI (%) / **(LV)** EEI (%) / **(MK)** EEI (%) / **(MT)** EEI (%) / **(NL)** EEI (%) / **(NO)** EEI (%) / **(PL)** EEI (%) / **(PT)** IEE (%) / **(RO)** EEI (%) / **(SR)** EEI (%) / **(SV)** EEI (%) / **(TR)** EEI (%)
9. **(EN)** Standard annual energy consumption (kWh/a) / **(BG)** Standard annual energy consumption (kWh/a) / **(BS)** Standard annual energy consumption (kWh/a) / **(CS)** Standardní roční spotřeba energie (v kWh/rok) / **(DA)** Årligt standardenergiforbrug (kWh/a) / **(DE)** Standardmäßiger jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a) / **(EL)** Τυπική ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος) / **(ES)** Consumo de energía anual normalizado (kWh/a) / **(ET)** Standardne aastane energiatarbimine (kWh/a) / **(FI)** Vuotuinen vakioenergiankulutus (kWh/vuosi) / **(FR)** Consommation d'énergie annuelle standard (kWh/an) / **(HR)** Standardna godišnja potrošnja energije (kWh/god) / **(HU)** Standard éves energiafogyasztás (kWh/év) / **(IE)** Ídiú fuinnimh bliantúil caighdeánach (kWh/a) / **(IS)** Stöðluð árleg orkunotkun (kWh/a) / **(IT)** Consumo annuo standard di energia (kWh/a) / **(LT)** Standartinis metinis energijos suvartojimas (kWh per metus) / **(LV)** Enerģijas standarta patēriņš gadā (kWh/gadā) / **(MK)** Стандардна годишна потрошувачка на електрична енергија (kWh/a) / **(MT)** Konsum tal-enerġija annwali standard (kWh/a) / **(NL)** Standaard jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar) / **(NO)** Standard årlig energiforbruk (kWh/a) / **(PL)** Standardowe zużycie energii (kWh/r) / **(PT)** Consumo anual de energia normalizado (kWh/a) / **(RO)** Consum standard anual de energie (kWh/a) / **(SR)** Standardna godišnja potrošnja energije (kWh/a) / **(SV)** Standardiserad årlig energianvändning (kWh/år) / **(TR)** Standart Yıllık enerji tüketimi (kWh/a)
10. **(EN)** Combi parameter / **(BG)** Комбиниран параметър / **(BS)** Kombinovani parametar / **(CS)** Kombinovaný parametr / **(DA)** Kombiparameter / **(DE)** Kombiparameter / **(EL)** Συνδυασμένη παράμετρος / **(ES)** Parámetro «combi» / **(ET)** Liitnäitaja / **(FI)** Yhdistetty parametri / **(FR)** Paramètre de combinaison / **(HR)** Kombinirani parametar / **(HU)** Kombinált készülék paramétere / **(IE)** Comhpharaiméadar / **(IS)** Combi-þáttur / **(IT)** Parametro combinato / **(LT)** Jungtinis parametras / **(LV)** Kombinētais parametrs / **(MK)** Комбинирани параметри / **(MT)** Parametru ta' kombinament / **(NL)** Combiparameter / **(NO)** Kombiparameter / **(PL)** Parametr wielofunkcyjności / **(PT)** Parâmetro combinado / **(RO)** Parametru de combinare / **(SR)** Kombinovani parametri / **(SV)** Kombiparameter / **(TR)** Kombi parametresi
11. **(EN)** Temperature rise time (h) / **(BG)** Време за покачване на температурата (h) / **(BS)** Vrijeme porasta temperature (sat) / **(CS)** Doba náběhu teploty (v h) / **(DA)** Temperaturstigningstid (h) / **(DE)** Temperaturanstiegszeit (in h) / **(EL)** Χρόνος ανόδου της θερμοκρασίας (h) / **(ES)** Lapso de aumento de la temperatura (h) / **(ET)** Temperatuuri tõusu aeg (h) / **(FI)** Lämpötilan nousuaika (h) / **(FR)** Durée de montée en température (h) / **(HR)** Vrijeme porasta temperature (h) / **(HU)** Hőmérséklet-emelkedési idő (h) / **(IE)** Am ardaithe teochta (h) / **(IS)** Tími hitastigshækkunar (klst.) / **(IT)** Tempo di aumento della temperatura (h) / **(LT)** Temperatūros kilimo laikas (h) / **(LV)** Temperatūras paaugstināšanās laiks (h) / **(MK)** Време на покачување температура (ч.) / **(MT)** Il-ħin li jittieħed sabieħ toġħla t-temperatura (h) / **(NL)** Temperatuurstijgings-tijd (h) / **(NO)** Stigningstid for temperatur (h) / **(PL)** Czas wzrostu temperatury (h) / **(PT)** Tempo de subida da temperatura (h) / **(RO)** Durata de creştere a temperaturii (h) / **(SR)** Vreme rasta temperature (h) / **(SV)** emperaturstegringstid (h) / **(TR)** Sıcaklık artış süresi (sa)
12. **(EN)** Load factor / **(BG)** Коефициент на натоварване / **(BS)** Faktor opterećenja / **(CS)** Faktor zatížení / **(DA)** Lastfaktor / **(DE)** Lastfaktor / **(EL)** Συντελεστής φορτίου / **(ES)** Factor de carga / **(ET)** Liitnäitaja / **(FI)** Kuormituskerroin / **(FR)** Coefficient de charge / **(HR)** Faktor opterećenja / **(HU)** Terhelési tényező / **(IE)** Fachtóir ualaigh / **(IS)** Hleðsluþáttur / **(IT)** Fattore di carico / **(LT)** Apkrovos koeficientas / **(LV)** Slodzes koeficients / **(MK)** Фактор на оптоварување / **(MT)** Fattur tat-tagħbija / **(NL)** Belastingfactor / **(NO)** Ladefaktor / **(PL)** Współczynnik obciążenia / **(PT)** Fator de carga / **(RO)** Factor de încărcare / **(SR)** Faktor punjenja / **(SV)** Lastfaktor / **(TR)** Yükleme unsuru

13. **(EN)** Door heat loss factor / **(BG)** Коефициент на топлинни загуби от вратата / **(BS)** Faktor gubitka toplote na vratima / **(CS)** Faktor tepelné ztráty u dveří / **(DA)** Korrektionsfaktor for varmetab ved døre / **(DE)** Faktor für den Wärmeverlust durch die Tür / **(EL)** Συντελεστής απωλειών θερμότητας της θύρας / **(ES)** Factor de pérdida de calor por la puerta / **(ET)** Uksesoojuskaotegur / **(FI)** Ovien lämpöhäviökerroin / **(FR)** Facteur de déperdition thermique de la porte / **(HR)** Faktor gubitka topline na vratima / **(HU)** Az ajtó hőveszteség-tényezője / **(IE)** Fachtóir caillteanas teasa tríd an doras / **(IS)** Hitatapspáttur um hurð / **(IT)** Fattore di perdita di calore dalla porta / **(LT)** Durų šilumos nuostolių koeficientas / **(LV)** Koeficients, kas atspoguļo siltuma zudumu caur durvīm / **(MK)** Фактор на загуба на топлина низ врата / **(MT)** Fattur ta' telf tas-sħana mill-bieba / **(NL)** Deurwarmteverliesfactor / **(NO)** Varmetapfaktor dør / **(PL)** Współczynnik utraty ciepła przez drzwi / **(PT)** Fator de perda de calor por portas / **(RO)** Factor de pierdere a căldurii prin ușă / **(SR)** Faktor gubljenja toplote preko vrata / **(SV)** Värmeförlustfaktor för dörr / **(TR)** Kapı ile ısı kayıp faktörü
14. **(EN)** Climate class / **(BG)** Климатичен клас / **(BS)** Klimatska klasa / **(CS)** Klimatická třída / **(DA)** Klimaklasse / **(DE)** Klimaklasse / **(EL)** Κλιματική κλάση / **(ES)** Clase climática / **(ET)** Koormustegur / **(FI)** Ilmastoluokka / **(FR)** Classe climatique / **(HR)** Klimatski razred / **(HU)** Klímaosztály / **(IE)** Aicme aeráide / **(IS)** Umhverfislökkur / **(IT)** Classe climatica / **(LT)** Klimato klasė / **(LV)** Klimata klase / **(MK)** Климатска класа / **(MT)** Klassi klimatika / **(NL)** Klimaatklasse / **(NO)** Klimaklasse / **(PL)** Klasa klimatyczna / **(PT)** Classe climática / **(RO)** Clasă climatică / **(SR)** Klimatska klasa / **(SV)** Klimatklass / **(TR)** İklim sınıfı
15. **(EN)** Anti-condensation heater type / **(BG)** Тип на противокондензационния нагревател / **(BS)** Vrsta grijača protiv kondenzacije / **(CS)** Typ antikondenzačního ohříváče / **(DA)** Type kondensationshæmmer / **(DE)** Art des Heizelements zur Verhinderung der Kondensation / **(EL)** Τύπος αντισυμπυκνωτικού θερμαντήρα / **(ES)** Tipo de resistencia anticondensación / **(ET)** Veeldumist takistava soojendi liik / **(FI)** Antikondensoivan lämmittimen tyyppi / **(FR)** Type de dispositif de chauffage anticondensation / **(HR)** Grijač za sprečavanje kondenzacije / **(HU)** Lecsapódásgátló fűtőberendezés típusa / **(IE)** Cineál téitheora frith-chomhdhlúite / **(IS)** Gerð hitara sem varnar gegn rakapéttingu / **(IT)** Tipo di riscaldatore anticondensa / **(LT)** Antikondensacinio šildytuvo tipas / **(LV)** Antikondensācijas sildītāja veids / **(MK)** Тип на грејач против кондензација / **(MT)** Tip ta' ħiter antikondensazzjoni / **(NL)** Typeanticondensverwarmingselement / **(NO)** Type varmeelement for antikondensasjon / **(PL)** Rodzaj podgrzewacza antykondensacyjnego / **(PT)** Tipo de sistema de aquecimento anticondensação / **(RO)** Tipul de sistem de încălzire anticondens / **(SR)** Vrsta grejača protiv kondenzacije / **(SV)** Typ av antikondensvärmare / **(TR)** Yoğuşma önleyici ısıtıcı türü
16. **(EN)** Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW) / **(BG)** Излъчван въздушен шум (dB (A) при нулево ниво 1 pW) / **(BS)** Emisije buke prenošene zrakom (dB(A) u odnosu na 1 pW) / **(CS)** Emise hluku šířeného vzduchem (dB(A) re 1 pW) / **(DA)** Luftbårne akustiske støjemissioner (dB(A) re 1 pW) / **(DE)** Luftschallemissionen (dB(A) re 1 pW) / **(EL)** Luftschallemissionen (dB(A) re 1 pW) / **(ES)** Emisiones acústicas de ruido aerotransportadas (dB(A) re 1 pW) / **(ET)** Õhukaudse akustilised müraemissioonid (dB(A) re 1 pW) / **(FI)** Äänitaso (dB(A) re 1 pW) / **(FR)** Émissions de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW) / **(HR)** Emisije buke koja se prenosi zrakom (dB(A) re 1 pW) / **(HU)** Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (dB(A) re 1 pW) / **(IE)** Astaíochtaí torainn fuaimhe aeriompartha (dB (A) re 1 pW) / **(IS)** Hávaðastig í andrúmslofti (dB(A) re 1 pW) (dB (A) re 1 pW) / **(IT)** Emissioni nell'aria di rumore acustico (dB(A) re 1 pW) / **(LT)** Akustinio triukšmo emisija ore (dB(A) re 1 pW) / **(LV)** Gaisa akustiskā trokšņa emisija (dB(A) re 1 pW) / **(MK)** Звучни емисији во воздухот (dB(A) re 1 pW) / **(MT)** Emissjonijiet ta' storbju akustiku fl-ajru (dB(A) re 1 pW) / **(NL)** Akoestische geluidsemissies via de lucht (dB(A) re 1 pW) / **(NO)** Luftbårne akustiske støyutslipp (dB(A) re 1 pW) / **(PL)** Poziom emitowanego hałasu (dB(A) re 1 pW) / **(PT)** Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW) / **(RO)** Emisii de zgomot transmise prin aer (dB(A) re 1 pW) / **(SR)** Емисија буке путем ваздуха (dB(A) re 1 pW) / **(SV)** Luftburet akustiskt buller (dB(A) re 1 pW) / **(TR)** Havada yayılan akustik gürültü emisyonları (dB(A) re 1 pW)
17. **(EN)** Additional product specifications for refrigerating appliances, except for low noise refrigerating appliances / **(BG)** Допълнителни параметри на продукта за хладилни уреди, с изключение на хладилни уреди с ниско ниво на шума / **(BS)** Dodatne specifikacije proizvoda uređaja za hlađenje, osim tihih uređaja za hlađenje / **(CS)** Dodatečné specifikace výrobku pro chladicí spotřebiče kromě nízkohlučných chladicích spotřebičů / **(DA)** Yderligere produktspecifikationer for køle/fryseapparater, med undtagelse af støjsvage køle/fryseapparater / **(DE)** Zusätzliche Produktspezifikationen für Kühlgeräte, ausgenommen geräuscharme Kühlgeräte / **(EL)** Πρόσθετες προδιαγραφές προϊόντος για ψυκτικές συσκευές, πλην των ψυκτικών συσκευών χαμηλού θορύβου / **(ES)** Especificaciones de producto adicionales de los aparatos de refrigeración, salvo los aparatos de refrigeración de bajo nivel de ruido / **(ET)** Jahutus-külmutusseadmete lisanäitajad, v.a vähese müraga jahutus-külmutusseadmete näitajad / **(FI)** Lisäeritelmät kylmäsäilytyslaitteille lukuun ottamatta hiljaisia kylmäsäilytyslaitteita / **(FR)** Spécifications de produit supplémentaires pour les appareils de réfrigération, hormis pour les appareils de réfrigération à faible niveau de bruit / **(HR)** Dodatne specifikacije rashladnih uređaja osim tihih rashladnih uređaja / **(HU)** A hűtőkészülékek (az alacsony zajkibocsátású hűtőkészülékeket kivéve) vonatkozó további termékleírások / **(IE)** Sonruithe táirge breise i gcomhair feistí cuisniúcháin, seachas feistí cuisniúcháin torannlaghdaitheacha / **(IS)** Frekari vörulýsingar fyrir kæla, fyrir utan tæki sem gefa frá sér lítinn hávaða / **(IT)** Specifiche di prodotto supplementari per gli apparecchi di refrigerazione, a eccezione degli apparecchi di refrigerazione a bassa rumorosità / **(LT)** Papildomos šaldymo aparatų, išskyrus mažatriukšmius šaldymo aparatus, specifikacijos / **(LV)** Papildu ražojuma specifikācijas aukstumiekārtām, izņemot aukstumiekārtas ar zemu trokšņa līmeni / **(MK)** Дополнителни спецификации на производот за разладни апарати, освен за разладни апарати со ниска бучава / **(MT)** Specifikazzjonijiet addizzjonali tal-prodott għall-apparati refrigeranti, għajr għall-apparati refrigeranti b'livell baxx ta' storbju / **(NL)** Aanvullende productspecificaties voor koelapparaten, behalve geluidsarme koelapparaten / **(NO)** Ytterligere produktspecificasjoner for kjøleapparater, bortsett fra kjøleapparater med lav støy / **(PL)** Dodatkowa specyfikacja produktu dla urządzeń chłodniczych, z wyjątkiem urządzeń chłodniczych o niskim poziomie hałasu / **(PT)** Especificações adicionais do produto aplicáveis aos aparelhos de refrigeração, com exceção dos aparelhos de refrigeração de baixo ruído / **(RO)** Specificații suplimentare ale produsului pentru aparatele frigorifice, cu excepția aparatelor frigorifice cu nivel redus de zgomot / **(SR)** Dodatne specifikacije proizvoda za rashladne uređaje osim za rashladne uređaje s niskim nivoom proizvedene buke / **(SV)** Ytterligare produktspecifikationer för kyl-/frysprodukter, med undantag av tysta kyl-/frysprodukter / **(TR)** Düşük gürültülü dondurucu cihazlar haricindeki dondurucu cihazlara yönelik ilave ürün özellikleri

- 18. (EN)** Daily energy consumption at 32 °C (kWh/24h) / **(BG)** Дневно енергопотребление при 32 °C (kWh/24h) / **(BS)** Dnevna potrošnja energije na 32°C (kWh/24h) / **(CS)** Denní spotřeba energie při 32 °C (v kWh/24h) / **(DA)** Dagligt energiforbrug ved 32 °C (kWh/24h) / **(DE)** Täglicher Energieverbrauch bei 32 °C (in kWh/24h) / **(EL)** Ημερήσια κατανάλωση ενέργειας στους 32 °C (kWh/24ώρες) / **(ES)** Consumo diario de energía a 32 °C (kWh/24h) / **(ET)** Päevane energiatarbimine temperatuuril +32 °C (kWh/24h) / **(FI)** Päivittäinen energiankulutus 32 °C:ssa (kWh/24h) / **(FR)** Consommation d'énergie quotidienne à 32 °C (kWh/24 h) / **(HR)** Dnevna potrošnja energije na 32 °C (kWh/24 h) / **(HU)** Napi energiafogyasztás 32 °C-on (kWh/24h) / **(IE)** Ídiú fuinnimh laethúil ag 32°C (kWh/24h) / **(IS)** Dagleg orkunotkun við 32°C (kWh/24klst.) / **(IT)** Consumo giornaliero di energia a 32 °C (kWh/24 h) / **(LT)** Paros energijos suvartojimas esant 32 °C temperatūrai (kWh/24 h) / **(LV)** Enerģijas patēriņš dienā 32 °C temperatūrā (kWh/24 h) / **(MK)** Секојдневна потрошувачка на електрична енергија при 32 °C (kWh/24 ч.) / **(MT)** Konsum tal-enerġija kuljum b'temperatura ta' 32 °C (kWh/24h) / **(NL)** Dagelijks energieverbruik bij 32 °C (kWh/24h) / **(NO)** Daglig energiforbruk ved 32 °C (kWh/24h) / **(PL)** Dzienne zużycie energii w temperaturze 32 °C (kWh/24h) / **(PT)** Consumo diário de energia a 32 °C (kWh/24h) / **(RO)** Consumul zilnic de energie la 32 °C (kWh/24h) / **(SR)** Dnevna potrošnja energije na temperaturi od 32 °C (kWh/24h) / **(SV)** Daglig energianvändning vid 32 °C (kWh/24 h) / **(TR)** 32°C sıcaklıkta günlük enerji tüketimi (kWh/24h)
- 19. (EN)** Additional product specifications for low noise refrigerating appliances / **(BG)** Допълнителни параметри на продукта за хладилни уреди с ниско ниво на шума / **(BS)** Dodatne specifikacije proizvoda za tihe uređaje za hlađenje / **(CS)** Additional product specifications for low noise refrigerating appliances / **(DA)** Yderligere produktspecifikationer for støjssvage køle/fryseapparater / **(DE)** Zusätzliche Produktspezifikationen für geräuscharme Kühlgeräte / **(EL)** Πρόσθετες προδιαγραφές προϊόντος για ψυκτικές συσκευές χαμηλού θορύβου / **(ES)** Especificaciones adicionales de los aparatos de refrigeración de bajo nivel de ruido / **(ET)** Vähesed müraga jahutus-külmutusseadmete lisanäitajad / **(FI)** Lisäeritelmät hiljaisille kylmäsäilytyslaitteille / **(FR)** Spécifications de produits supplémentaires pour les appareils de réfrigération à faible niveau de bruit / **(HR)** Dodatne specifikacije tihih rashladnih uređaja / **(HU)** A bortároló berendezések további termékspecifikációi / **(IE)** Sonruithe táirge breise i gcomhair feistí cuisniúcháin torannlaghdaitheacha / **(IS)** Frekari vörulýsingar fyrir tæki sem gefa frá sér lítinn hávaða / **(IT)** Specifiche di prodotto supplementari per gli apparecchi di refrigerazione a bassa rumorosità / **(LT)** Papildomos mažatriukšmių šaldymo aparatų specifikacijos / **(LV)** Papildu ražojuma specifikācijas aukstumiekārtām ar zemu trokšņa līmeni / **(MK)** Дополнителни спецификации за разладни апарати со ниска бучава / **(MT)** Specifikazzjonijiet addizzjonali tal-prodott għall-apparati refriġeranti b'livell baxx ta' storbju / **(NL)** Aanvullende productspecificaties voor geluidsarme koelapparaten / **(NO)** Ytterligere produktspesifikasjoner for kjøleapparater med lav støy / **(PL)** Dodatkowa specyfikacja produktu dla urządzeń chłodniczych o niskim poziomie emisji hałasu / **(PT)** Especificações adicionais do produto aplicáveis aos aparelhos de refrigeração de baixo ruído / **(RO)** Specificații suplimentare ale produsului pentru aparatele frigorifice cu nivel redus de zgomot / **(SR)** Dodatne specifikacije proizvoda za rashladne uređaje s niskim nivoom proizvedene buke / **(SV)** Ytterligare produktspecifikationer för tysta kyl-/frysprodukter / **(TR)** Düşük gürültülü dondurucu cihazlara yönelik ilave ürün özellikleri
- 20. (EN)** Daily energy consumption at 25 °C (kWh/24h) / **(BG)** Дневно енергопотребление при 25 °C (kWh/24h) / **(BS)** Dnevna potrošnja energije na 25°C (kWh/24h) / **(CS)** Daily energy consumption at 25 °C (kWh/24h) / **(DA)** Dagligt energiforbrug ved 25 °C (kWh/24h) / **(DE)** Täglicher Energieverbrauch bei 25 °C (in kWh/24h) / **(EL)** Ημερήσια κατανάλωση ενέργειας στους 25 °C (kWh/24ώρες) / **(ES)** Consumo diario de energía a 25 °C (kWh/24h) / **(ET)** Päevane energiatarbimine temperatuuril +25 °C (kWh/24h) / **(FI)** Päivittäinen energiankulutus 25 °C:ssa (kWh/24h) / **(FR)** Consommation d'énergie quotidienne à 25 °C (kWh/24 h) / **(HR)** Dnevna potrošnja energije na 25 °C (kWh/24 h) / **(HU)** Napi energiafogyasztás 25 °C-on (kWh/24h) / **(IE)** Ídiú fuinnimh laethúil ag 25°C (kWh/24h) / **(IS)** Dagleg orkunotkun við 25°C (kWh/24klst.) / **(IT)** Consumo giornaliero di energia a 25 °C (kWh/24 h) / **(LT)** Paros energijos suvartojimas esant 25 °C temperatūrai (kWh/24 h) / **(LV)** Enerģijas patēriņš dienā 25 °C temperatūrā (kWh/24 h) / **(MK)** Секојдневна потрошувачка на електрична енергија при 25 °C (kWh/24 ч.) / **(MT)** Konsum tal-enerġija kuljum b'temperatura ta' 25 °C (kWh/24h) / **(NL)** Dagelijks energieverbruik bij 25 °C (kWh/24h) / **(NO)** Daglig energiforbruk ved 25 °C (kWh/24h) / **(PL)** Dzienne zużycie energii przy temperaturze 25 °C (kWh/24h) / **(PT)** Consumo diário de energia a 25 °C (kWh/24h) / **(RO)** Consumul zilnic de energie la 25 °C (kWh/24h) / **(SR)** Dnevna potrošnja energije na temperaturi od 25 °C (kWh/24h) / **(SV)** Daglig energianvändning vid 25 °C (kWh/24 h) / **(TR)** 25°C sıcaklıkta günlük enerji tüketimi (kWh/24h)
- 21. (EN)** Additional product specifications for wine storage appliances / **(BG)** Допълнителни продуктови спецификации за уреди за съхранение на вино / **(BS)** Dodatne specifikacije proizvoda za uređaje za pohranu vina / **(CS)** Dodatečné specifikace výrobku pro nízkohlučné chladicí spotřebiče / **(DA)** Yderligere produktspecifikationer for vinkøleskabe / **(DE)** Zusätzliche Produktspezifikationen für Weinlagergeräte / **(EL)** Especificaciones de los compartimentos / **(ET)** Täiendavad tootespetsifikatsioonid veinisäilitusseadmetele / **(FI)** Tekniset lisätiedot viininsäilytyslaitteille / **(FR)** Spécifications de produit supplémentaires pour les appareils de stockage de vin / **(HR)** Dodatne tehničke specifikacije uređaja za čuvanje vina / **(HU)** A bortároló berendezések további termékspecifikációi / **(IE)** Frekari vörulýsingar fyrir víngeymslur / **(IS)** Sonraföchtaí táirge breise le haghaidh fearais stórála fíona / **(IT)** Specifiche supplementari del prodotto per gli apparecchi per la conservazione del vino / **(LT)** Papildomos gaminio specifikacijos, skirtos vyno laikymo prietaisams / **(LV)** Enerģijas patēriņš dienā 25 °C temperatūrā (kWh/24 h) / **(MK)** Дополнителни спецификации на производ за апарати за чување вино / **(MT)** Specifikazzjonijiet tal-prodott addizzjonali għal tagħmir għall-ħażna tal-inbid / **(NL)** Aanvullende productspecificaties voor wijnbewaapparaten / **(NO)** Ytterligere produktspesifikasjoner for vinlagringsapparater / **(PL)** Dodatkowe specyfikacje produktu w przypadku urządzeń do przechowywania wina / **(PT)** Especificações adicionais do produto para eletrodomésticos de armazenamento de vinho / **(RO)** Specificații suplimentare privind produsele pentru aparatele de păstrare a vinului / **(SR)** Додатне спецификације производа за уређаје за чување вина / **(SV)** Ytterligare produktspecifikationer för vinförvaringsapparater / **(TR)** Şarap saklama cihazlarına yönelik ürünün ilave teknik özellikleri

22. (EN) Internal humidity (%) / (BG) Вътрешна влажност (%) / (BS) Unutrašnja vlažnost (%) / (CS) Vnitřní vlhkost (%) / (DA) Indvendig fugtighed (%) / (DE) Innere Feuchtigkeit (%) / (EL) Innere Feuchtigkeit (%) / (ES) Humedad interna (%) / (ET) Seesmine niiskus (%) / (FI) Sisäilmojen kosteus (%) / (FR) Humidité interne (%) / (HR) Vlažnost u unutrašnjosti (%) / (HU) Belső páratartalom (%) / (IE) Bogthaise inmheánach (%) / (IS) Innra rakastig (%) / (IT) Umidità interna (%) / (LT) Vidinė drėgmė (%) / (LV) Iekšējais mitrums (%) / (MK) Внатрешна влажност (%) / (MT) Umdità interna (%) / (NL) Interne vochtigheid (%) / (NO) Intern fuktighet (%) / (PL) Wilgotność wewnątrzna (%) / (PT) Humidade interna (%) / (RO) Umiditate la interior (%) / (SR) Влага у унутрашњости (%) / (SV) Invändigt fuktighet (%) / (TR) İç nem (%)
23. (EN) Number of bottles / (BG) Брой бутилки / (BS) Broj boca / (CS) Počet lahvi / (DA) Antal flasker / (DE) Anzahl von Flaschen / (EL) Anzahl von Flaschen / (ES) Número de botellas / (ET) Pudelite arv / (FI) Pullojen määrä / (FR) Nombre de bouteilles / (HR) Broj boca / (HU) Üvegek száma / (IE) Líon na mbuidéal / (IS) Fjöldi flaskna / (IT) Numero di bottiglie / (LT) Butelių skaičius / (LV) Pudeļu skaits / (MK) Број на шишиња / (MT) Numru ta' flieksen / (NL) Aantal flessen / (NO) Antall flasker / (PL) Liczba butelek / (PT) Número de garrafas / (RO) Numărul de sticle / (SR) Број боца / (SV) Antal flaskor / (TR) Şişelerin sayısı
24. (EN) Compartment specifications / (BG) Параметри на отделенията / (BS) Specifikacije odjeljka / (CS) Specifikace prostorů / (DA) Rumspecifikationer / (DE) Fachspezifikationen / (EL) Προδιαγραφές θαλάμου / (ES) Especificaciones de los compartimentos / (ET) Kambri näitajad / (FI) Osaston eritelmät / (FR) Spécifications du compartiment / (HR) Specifikacije odjeljka / (HU) Rekeszelőírások / (IE) Sonruithe urrainne / (IS) Tæknilysingar fyrir hólf / (IT) Specifiche degli scomparti / (LT) Kameros specifikacijos / (LV) Nodalījuma specifikācijas / (MK) Спецификации за преграда / (MT) Specificazzjonijiet tal-kompartiment / (NL) Compartimentspecificaties / (NO) Romspecificasjoner / (PL) Specyfikacja komory / (PT) Especificações dos compartimentos / (RO) Specificații ale compartimentului / (SR) Specifikacije odeljka / (SV) Specifikationer för fack / (TR) Bölme özellikleri
25. (EN) Compartment type / (BG) Тип отделение / (BS) Vrsta odjeljka / (CS) Typ prostoru / (DA) Rumtype / (DE) Fachtyp / (EL) Τύπος θαλάμου / (ES) Tipo de compartimento / (ET) Kambri liik / (FI) Osastotyyppi / (FR) Type de compartiment / (HR) Tip odjeljka / (HU) Rekesztípus / (IE) Cineál urrainne / (IS) Gerð hóls / (IT) Tipo di scomparto / (LT) Kameros tipas / (LV) Nodalījuma veids / (MK) Тип на преграда / (MT) Tip ta' kompartiment / (NL) Parti-menttype / (NO) Romtype / (PL) Rodzaj komory / (PT) Tipo de compartimento / (RO) Tip de compartiment / (SR) Vrsta odeljka / (SV) Typ av fack / (TR) Bölme türü
26. (EN) Compartment parameters and values / (BG) Параметри и стойности на отделениято / (BS) Parametri i vrijednosti odjeljaka / (CS) Compartment parameters and values / (DA) Rumparametre og værdier / (DE) Fachparameter und -werte / (EL) Παράμετροι και τιμές του θαλάμου / (ES) Parámetros y valores de los compartimentos / (ET) Kambri näitajad ja nende väärtused / (FI) Osaston parametrit ja arvot / (FR) Paramètres et valeurs de compartiment / (HR) Parametri i vrijednosti odjeljka / (HU) Rekeszparaméterek és -értékek / (IE) Paraiméadair agus luachanna urrainne / (IS) Þættir og gildi hóla / (IT) Parametri e valori degli scomparti / (LT) Kameros parametrai ir vertės / (LV) Nodalījuma parametri un vērtības / (MK) Параметри и вредности на прегради / (MT) Parametri u valuri tal-kompartiment / (NL) Compartimentparameters en waarden / (NO) Romparametere og verdier / (PL) Parametry komory i ich wartości / (PT) Parâmetros e valores dos compartimentos / (RO) Parametri și valori ale compartimentului / (SR) Parametri i vrednosti odeljka / (SV) Fackens parametrar och värden / (TR) Bölme parametreleri ve değerleri
27. (EN) Target temperature (°C) / (BG) Зададена температура (°C) / (BS) Ciljna temperatura (°C) / (CS) Cílová teplota (ve °C) / (DA) Måltemperatur (°C) / (DE) Zieltemperatur (°C) / (EL) Θερμοκρασία αναφοράς (°C) / (ES) Temperatura de referencia (°C) / (ET) Sihttematuur (°C) / (FI) Kohdelämpötila (°C) / (FR) Température de consigne en °C / (HR) Ciljna temperatura (°C) / (HU) Célfőmérséklet (°C) / (IE) Sprioctheocht (°C) / (IS) Markhitastig (°C) / (IT) Temperatura obiettivo (°C) / (LT) Tikslinė temperatūra (°C) / (LV) Mērķtemperatūra (°C) / (MK) Целна температура (°C) / (MT) Temperatura mira (°C) / (NL) Target temperature (°C) / (NO) Måltemperatur (°C) / (PL) Temperatura docelowa (°C) / (PT) Temperatura visada (°C) / (RO) Temperatura-țintă (°C) / (SR) Ciljna temperatura (°C) / (SV) Måltemperatur (°C) / (TR) Hedef sıcaklık (°C)
28. (EN) Compartment volume (dm³ or l) / (BG) Обем на отделениято (dm³ или l) / (BS) Zapremina odjeljka (dm³ ili l) / (CS) Cílová teplota (ve °C) / (DA) Rumvolumen (dm³ eller liter) / (DE) Rauminhalt des Fachs (in dm³ oder l) / (EL) Όγκος του θαλάμου (dm³ ή l) / (ES) Volumen del compartimento (dm³ o l) / (ET) Kambri maht (dm³ või l) / (FI) Osaston tilavuus (dm³ tai l) / (FR) Volume du compartiment (dm³ ou l) / (HR) Zapremnina odjeljka (dm³ ili l) / (HU) Rekesztérfogat (dm³ vagy l) / (IE) Toirt urrainne (dm³ nó l) / (IS) Rúmmál hóls (dm³ eða l) / (IT) Volume totale (dm³ o l) / (LT) Kameros tūris (dm³ arba l) / (LV) Nodalījuma tilpums (dm³ vai l) / (MK) Зафатнина на преграда (dm³ или l) / (MT) Volum tal-Kompartiment (dm³ jew l) / (NL) Compartimentvolume (dm³ of l) / (NO) Romvolum (dm³ eller l) / (PL) Pojemność komory (dm³ lub l) / (PT) Volume do compartimento (dm³ ou l) / (RO) Volumul compartimentului (dm³ sau l) / (SR) Zapremina odeljka (dm³ ili l) / (SV) Fackets volym (dm³ eller liter) / (TR) Bölme Hacmi (dm³ veya l)
29. (EN) Freezing capacity (kg/24h) / (BG) Капацитет на замразяване (kg/24 h) / (BS) Kapacitet zamrzavanja (kg/24 h) / (CS) Mrazicí výkon (v kg/24 h) / (DA) Indfrysningsskapacitet (kg/24h) / (DE) Gefriervermögen (in kg/24h) / (EL) Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο) / (ES) Capacidad de congelación (kg/24 h) / (ET) Erikülmutusvõimsus (kg/24 h) / (FI) Pakastuskyky (kg/24h) / (FR) Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h) / (HR) Kapacitet zamrzavanja (kg/24 h) / (HU) Fagyasztókapacitás (kg/24 h) / (IE) Toilleadh reoite (kg/24 h) / (IS) Frystigeta (kg/24 klst.) / (IT) Capacità di congelamento (kg/24 h) / (LT) Šaldymo geba (kg/24 h) / (LV) Saldēšanas jauda (kg/24 h) / (MK) Капацитет на замрзнување (kg/24 ч.) / (MT) Kapacità tal-iffrizar (kg/24 h) / (NL) Vriesvermogen (kg/24u) / (NO) Frysekapasitet (kg/24 t) / (PL) Zdolność zamrażania (kg/24 h) / (PT) Capacidade de congelação (kg/24 h) / (RO) Capacitate de congelare (kg/24 h) / (SR) Kapacitet zamrzavanja (kg/24 h) / (SV) Infrysningsskapacitet (kg/24 h) / (TR) Dondurucu kapasitesi (kg/24 sa)

30. (EN) Thermodynamic parameter (rc) / (BG) Термодинамичен параметър (rc) / (BS) Termodinamički parametar (rc) / (CS) Termodynamický parametr (rc) / (DA) Termodynamisk parameter (rc) / (DE) Thermodynamischer Parameter (rc) / (EL) Θερμодυναμική παράμετρος (rc) / (ES) Parámetro termodinámico (rc) / (ET) Termodünaamiline näitaja (rc) / (FI) Termodynaaminen parametri (rc) / (FR) Paramètre thermodynamique(rc) / (HR) Termodinamički parametar (rc) / (HU) Termodinamikai paraméter (rc) / (IE) Paraiméadar teirmidinimiciúil (rc) / (IS) Varmafræðilegir þættir (rc) / (IT) Parametro termodinamico (rc) / (LT) Termodinaminis parametras (rc) / (LV) Termodinamiskais parametrs (rc) / (MK) Термодинамички параметар (rc) / (MT) Parametru termodinamiku (rc) / (NL) Thermo-dynamische parameter (rc) / (NO) Termodynamisk parameter (rc) / (PL) Parametr termodynamiczny (rc) / (PT) Parâmetro termodinâmico (rc) / (RO) Parametru termodinamic (rc) / (SR) Termodinamički parametar (rc) / (SV) Termodynamisk parameter (rc) / (TR) Termodinamik parametre (rc)
31. (EN) Defrost factor (Ac) / (BG) Коефициент за обезскрежаване (Ac) / (BS) Faktor odmrzavanja (Ac) / (CS) Faktor odmrazování (Ac) / (DA) Afrimningsfaktor (Ac) / (DE) Entfrostungsfaktor (Ac) / (EL) Συντελεστής αποπάγωσης (Ac) / (ES) Factor de desescarche (Ac) / (ET) Sulutamistegur (Ac) / (FI) Sulatuskerroin (Ac) / (FR) Facteur de dégivrage (Ac) / (HR) Faktor odleđivanja (Ac) / (HU) Jégtelenítési tényező (Ac) / (IE) Fachtóir díreoite (Ac) / (IS) Afþiðingarþáttur (Ac) / (IT) Fattore di sbrinamento (Ac) / (LT) Atitirpinimo koeficientas (Ac) / (LV) Atkausēšanas koeficients (Ac) / (MK) Фактор на одмрзнување (Ac) / (MT) Fattur tad-defrost (Ac) / (NL) Ontdooi-factor (Ac) / (NO) Avrimingsfaktor (Ac) / (PL) Współczynnik rozmrażania (Ac) / (PT) Fator de descongelção (Ac) / (RO) Factor de dezghețare (Ac) / (SR) Faktor odmrzavanja (Ac) / (SV) Avfrostningsfaktor (Ac) / (TR) Defrost unsuru (Ac)
32. (EN) Built-in factor (Bc) / (BG) Коефициент за вграждане (Bc) / (BS) Faktor ugradbe (Bc) / (CS) Faktor vestavnosti (Bc) / (DA) Faktor for apparater til indbygning (Bc) / (DE) Einbaufaktor (Bc) / (EL) Συντελεστής εντοίχισης (Bc) / (ES) Factor de encastre (Bc) / (ET) Ehituslik tegur (Bc) / (FI) Sisäänrakennuserroin (Bc) / (FR) Facteur de pose intégrée (Bc) / (HR) Faktor načina ugradnje (Bc) / (HU) Beépítési tényező (Bc) / (IE) Fachtóir ionsuite (Bc) / (IS) Innbyggður þáttur (Bc) / (IT) Fattore di incasso (Bc) / (LT) Įmontuojamojo aparato koeficientas (Bc) / (LV) Iebūves koeficients (Bc) / (MK) Фактор на вградување (Bc) / (MT) Fattur ta' apparat inkorporat (Bc) / (NL) Inbouw-factor (Bc) / (NO) Innebygd faktor (Bc) / (PL) Współczynnik zabudowania (Bc) / (PT) Fator de encastre (Bc) / (RO) Factor de încorporare (Bc) / (SR) Ugradni faktor (Bc) / (SV) Inbyggadsfaktor (Bc) / (TR) Sabit unsur (Bc)
33. (EN) Pantry / (BG) отделение за трайни продукти / (BS) Ostava / (CS) Spížový / (DA) Pantry / (DE) Speisekammerfach / (EL) Προθήκη / (ES) Despensa / (ET) Sahverkamber / (FI) Ruokakaappiosasto / (FR) Garde-manger / (HR) Odjeljak s uvjetima ostave / (HU) Kamra / (IE) Cuile / (IS) Búr / (IT) Dispensa / (LT) Maisto podėlis / (LV) Pieliekamā nodalījums / (MK) Остáva / (MT) Pantry / (NL) Voorraad / (NO) Anretning / (PL) Spizarnia / (PT) Despensa / (RO) Cămară / (SR) Ostava / (SV) Skafferi / (TR) Kiler sandığı
34. (EN) Wine storage / (BG) охладител за вино / (BS) Pohrana vina / (CS) Uchovávání vína / (DA) Opbevaring af vin / (DE) Weinlagerfach / (EL) Συνθήρησης κρασιών / (ES) Conservación de vinos / (ET) Veinikamber / (FI) Viinikaappiosasto / (FR) Stockage du vin / (HR) Odjeljak za čuvanje vina / (HU) Bortároló / (IE) Stóráil fíona / (IS) Víngeymsla / (IT) Cantina / (LT) Vynui laikyti / (LV) Vīna uzglabāšanas nodalījums / (MK) Чување вино / (MT) Għall-ħżin tal-inbid / (NL) Wijn-bewaring / (NO) Vinlagring / (PL) Do przechowywania wina / (PT) Armazenagem de vinhos / (RO) Depozitarea vinului / (SR) Odeljak za vino / (SV) Vinförvaring / (TR) Şarap saklama
35. (EN) Cellar / (BG) отделение тип „зимник“ / (BS) Podrum / (CS) S mírrou teplotou / (DA) Svale / (DE) Kellerfach / (EL) Δροσερός θάλαμος / (ES) Compartimento bodega / (ET) Kelderkamer / (FI) Viileäkaappiosasto / (FR) Cave / (HR) Odjeljak s podrumskim uvjetima / (HU) Pince / (IE) Siléar / (IS) Kjallari / (IT) Temperatura moderata / (LT) Rūšio temperatūros / (LV) Pagraba nodalījums / (MK) Подрум / (MT) Kantina / (NL) Kelder / (NO) Kjeller / (PL) Piwniczna / (PT) Cave / (RO) Cramă / (SR) Korpa / (SV) Sval / (TR) Kiler
36. (EN) Fresh food / (BG) пресни храни / (BS) Svježa hrana / (CS) Čerstvé potraviny / (DA) Ferskvarer / (DE) Lagerfach für frische Lebensmittel / (EL) Νωπών τροφίμων / (ES) Alimentos frescos / (ET) Värske toidu kamer / (FI) Tuore-elintarvikeosasto / (FR) Denrées alimentaires fraîches / (HR) Odjeljak za čuvanje svježe hrane / (HU) Frissentartó / (IE) Bia úr / (IS) Ferskur matur / (IT) Alimenti freschi / (LT) Šviežio maisto / (LV) Svaigas pārtikas nodalījums / (MK) Свежа храна / (MT) Għall-ikel frisk / (NL) Vers voedsel / (NO) Fersk mat / (PL) Świeża żywność / (PT) Alimentos frescos / (RO) Alimente proaspete / (SR) Sveža hrana / (SV) Färskvaror / (TR) Taze gıda
37. (EN) Chill / (BG) лесно развалящи се храни / (BS) Hlađenje / (CS) Zchlazovací / (DA) Friskkøl / (DE) Kaltlagerfach / (EL) Ψύκτης / (ES) Helador / (ET) Jahekamber / (FI) Jäähdytysosasto / (FR) Denrées hautement périssables / (HR) Odjeljak svježe zone / (HU) Hűtőrekesz / (IE) Fuaraigh / (IS) Kæling / (IT) Raffreddamento / (LT) Atšaldymo / (LV) Dzesināšanas nodalījums / (MK) Ладење / (MT) Chiller / (NL) Chill / (NO) Kjøling / (PL) Schładzania / (PT) Ultrarrefrigeração / (RO) Răcire / (SR) Rashlađivanje / (SV) Nedkylning / (TR) Soğutma
38. (EN) 0-star or ice making / (BG) 0 звезди и ледогенератор / (BS) 0 zvjezdica ili stvaranje leda / (CS) Bez označení hvězdičkou nebo pro výrobu ledu / (DA) Ingen stjerner og isboks / (DE) Null-Sterne- oder Eisbereiterfach / (EL) 0 αστέρων ή παραγωγής πάγου / (ES) 0 estrellas/Fabricación de hielo / (ET) Tärnita kamer või jäävalmistamiskamber / (FI) Ei tähtimerkintää tai jäävalmistus / (FR) Sans étoile ou fabrication de glace / (HR) Odjeljak s nula zvjezdica ili odjeljak za pravljenje leda / (HU) 0-csillagos vagy jégkészítés / (IE) 0-réalta nó déanamh oighir / (IS) 0 stjörnur eða klakagerð / (IT) 0 stelle o produzione di ghiaccio / (LT) 0 žvaigždučių arba ledo gaminimo / (LV) Bez zvaigznītes nodalījums vai ledus gatavošanas nodalījums / (MK) 0 звезди или правeње мраз / (MT) 0-star jew li fih isir is-silġ / (NL) 0 sterren of ijsmaker / (NO) 0 stjerner eller isproduksjon / (PL) Bez gwiazdkowa lub do wytwarzania lodu / (PT) 0 estrelas ou produção de gelo / (RO) Fără stele sau pentru prepararea gheții / (SR) 0 zvezdica ili pravljenje leda / (SV) Nollstjärnigt/Isfack / (TR) 0 yıldızlı veya buz yapma

39. (EN) 1-star / (BG) 1 звезда / (BS) 1 zvjezdica / (CS) Označený jednou hvězdíčkou / (DA) 1 stjerne / (DE) Ein-Stern-Fach / (EL) 1 αστέρος / (ES) 1 estrella / (ET) 1 täрни kamber / (FI) 1 tähden / (FR) 1 étoile / (HR) Odjeljak s jednom zvjezdicom / (HU) 1-csillagos / (IE) 1-réalta / (IS) 1 stjarna / (IT) 1 stella / (LT) 1 žvaigždutės / (LV) Vienas zvaigznītes nodaļums / (MK) 1 ѕвєзди / (MT) 1-star / (NL) 1 ster / (NO) 1 stjerne / (PL) Jednogwiazdkowa / (PT) 1 estrela / (RO) 1 stea / (SR) 1 zvezdica / (SV) Enstjärnigt / (TR) 1 yıldızlı
40. (EN) 2-star / (BG) 2 ѕвєзди / (BS) 2 zvjezdice / (CS) Označený dvěma hvězdíčkami / (DA) 2 stjerner / (DE) Zwei-Sterne-Fach / (EL) 2 αστέρων / (ES) 2 estrellas / (ET) 2 täрни kamber / (FI) 2 tähden / (FR) 2 étoiles / (HR) Odjeljak s dvije zvjezdice / (HU) 2-csillagos / (IE) 2-réalta / (IS) 2 stjörnur / (IT) 2 stelle / (LT) 2 žvaigždučių / (LV) Divu zvaigznīšu nodaļums / (MK) 2 ѕвєзди / (MT) 2-star / (NL) 2 sterren / (NO) 2 stjerner / (PL) Dwugwiazdkowa / (PT) 2 estrelas / (RO) 2 stele / (SR) 2 zvezdice / (SV) Tvåstjärnigt / (TR) 2 yıldızlı
41. (EN) 3-star / (BG) 3 ѕвєзди / (BS) 3 zvjezdice / (CS) Označený třemi hvězdíčkami / (DA) 3 stjerner / (DE) Drei-Sterne-Fach / (EL) 3 αστέρων / (ES) 3 estrellas / (ET) 3 täрни kamber / (FI) 3 tähden / (FR) 3 étoiles / (HR) Odjeljak s tri zvjezdice / (HU) 3-csillagos / (IE) 3-réalta / (IS) 3 stjörnur / (IT) 3 stelle / (LT) 3 žvaigždučių / (LV) Trīs zvaigznīšu nodaļums / (MK) 3 ѕвєзди / (MT) 3-star / (NL) 3 sterren / (NO) 3 stjerner / (PL) Trzygwiazdkowa / (PT) 3 estrelas / (RO) 3 stele / (SR) 3 zvezdice / (SV) Trestjärnigt / (TR) 3 yıldızlı
42. (EN) 4-star / (BG) 4 ѕвєзди / (BS) 4 zvjezdice / (CS) Označený čtyřmi hvězdíčkami / (DA) 4 stjerner / (DE) Vier-Sterne-Fach / (EL) 4 αστέρων / (ES) 4 estrellas / (ET) 4 täрни kamber / (FI) 4 tähden / (FR) 4 étoiles / (HR) Odjeljak s četiri zvjezdice / (HU) 4-csillagos / (IE) 4-réalta / (IS) 4 stjörnur / (IT) 4 stelle / (LT) 4 žvaigždučių / (LV) Četru zvaigznīšu nodaļums / (MK) 4 ѕвєзди / (MT) 4-star / (NL) 4 sterren / (NO) 4 stjerner / (PL) Czterogwiazdkowa / (PT) 4 estrelas / (RO) 4 stele / (SR) 4 zvezdice / (SV) Fyrstjärnigt / (TR) 4 yıldızlı
43. (EN) 2-star section / (BG) секция 2 ѕвєзди / (BS) Odjeljak s 2 zvjezdice / (CS) Označený dvěma hvězdíčkami / (DA) 2-stjerneafdeling / (DE) Zwei-Sterne-Abteil / (EL) τμήμα 2 αστέρων / (ES) Sección 2 estrellas / (ET) 2 täрни sektsioon / (FI) 2 tähden lohko / (FR) Zone 2 étoiles / (HR) Prostor s dvije zvjezdice / (HU) 2-csillagos rész / (IE) Urrann 2-réalta / (IS) 2 stjörnu hluti / (IT) Sezione a 2 stelle / (LT) 2 žvaigždučių skyrius / (LV) Divu zvaigznīšu sekcija / (MK) Секција со 2 ѕвєзди / (MT) żona 2-star / (NL) 2-sterren-gedeelte / (NO) 2-stjerner del / (PL) Przegroda dwugwiazdkowa / (PT) Secção de 2 estrelas / (RO) Secțiune cu 2 stele / (SR) Odeljak s 2 zvezdice / (SV) Tvåstjärnigt sektion / (TR) 2 yıldızlı bölüm
44. (EN) Variable temperature compartment / (BG) отделение с променлива температура / (BS) Odjeljak s promjenjivom temperaturom / (CS) Prostor s nastavitelnou teplotou / (DA) Rum med variabel temperatur / (DE) Fach mit variabler Temperatur / (EL) Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας / (ES) Compartimento temperatura variable / (ET) Muudetava temperatuuriga kamber / (FI) Muuttuvalämpötilainen osasto / (FR) Compartiment à température variable / (HR) Odjeljak s promjenjivom temperaturom / (HU) Változtatható hőmérsékletű rekesz / (IE) Urrann le teocht inathraithe / (IS) Hólf með breytilegan hita / (IT) Scomparto a temperatura variabile / (LT) Kintamos temperatūros kamera / (LV) Maināmas temperatūras nodaļums / (MK) Препрада со варијабилна температура / (MT) Kompartiment b'temperatura varjabbli / (NL) Compar-timent met variabele temperatuur / (NO) Variabelt temperaturreom / (PL) Komora ozmiennej temperaturze / (PT) Compartimento de temperatura variável / (RO) Compartiment cu temperatură variabilă / (SR) Odeljak s promenjivom temperaturom / (SV) Flextemperaturfack / (TR) Değişken sıcaklık bölmesi
45. (EN) The sum of the volumes of the chill compartment(s) and the unfrozen compartment(s) [l or dm3] / (BG) сбора от обеимте на отделения(ята) за лесно развалящи се храни и незамрзавящото(ите) отделение(я) (dm3 или l) / (BS) Ukupna zapremina odjeljaka za rashlađivanje i nezamrznutih odjeljaka (dm3 ili l) / (CS) součet objemů zchlazovacích prostorů (zchlazovacích prostorů) a prostorů (prostorů) pro nezmrazené potraviny (v dm3 nebo l) / (DA) summen af volumen af alle friskkølrum og rum til opbevaring af kølevarer. (dm3 eller liter)summen af volumen af alle friskkølrum og rum til opbevaring af kølevarer. (dm3 eller liter) / (DE) die Summe der Rauminhalte der Kaltlagerfächer und der Kühlfächer. (in dm3 oder l) / (EL) το άθροισμα των όγκων του/των θαλάμου/-ων ψύξης και του/των θαλάμου/-ων ψύξης. (dm3 ή l) / (ES) la suma de los volúmenes de los compartimentos heladores para productos sin congelar (dm3 o l) / (ET) jahekambrite ja mittekülmutsukambrite mahtude summa (liitrites). (dm3 või l) / (FI) jäähdytysosastojen ja jäädäytämättömien osastojen tilavuuksien summ (dm3 tai l) / (FR) la somme des volumes du ou des compartiments pour denrées hautement périssables et du ou des compartiments pour denrées non congelées. (dm3 ou l) / (HR) Zbroj zapremina rashladnog odjeljka (ili više njih) (a) i odjeljka za odmrznute namirnice (ili više njih) (a) [L ili dm3] / (HU) a hűtőrekesz(ek) és a fagymentes rekesz(ek) térfogatának összege. (dm3 vagy l) / (IE) Suim thoirteanna na hurrainne (na n-urrann) reoite (dm3 nó l) / (IS) Heildarrúmmál frosins hólf(s)hólfa (dm3 eða l) / (IT) somma dei volumi degli scomparti di raffreddamento e degli scomparti per prodotti non congelati (dm3 o l) / (LT) atšaldymo kameros (-ų) ir neužšalimo temperatūros kameros (-ų) tūrių suma (dm3 arba l) / (LV) Dzesināšanas nodaļuma(-u) un nesasaldētu produktu nodaļuma(-u) tilpumu summa (dm3 vai l) / (MK) Износ на волумените на препрадата (преградите) за ладење и на незамрзнатата препрада (dm3 или l) / (MT) l-ammont totali tal-volumi tal-kompartiment(i) chiller u tal-kompartiment(i) mhux tal-friza (dm3 jew l) / (NL) de som van de volumes van het (de) chillcompartiment(en) en het (de) niet-vriescompartiment(en) (dm3 of l) / (NO) Summen av volumene til kjølerommet(-ene) og i det/de ikke-frosne rommet/rommene (dm3 eller l) / (PL) suma pojemności komór schładzania i komór niemrożnych (dm3 lub l) / (PT) Soma dos volumes dos compartimentos de ultrarrefrigeração e dos compartimentos para produtos (dm3 ou l) / (RO) suma volumelor compartimentului (compartimentelor) pentru alimente necongelate (dm3 sau l) / (SR) Збир запремина одељка (одељака) за хлађење и одмрзнутог одељка (одељака) (dm³ или l) / (SV) Den totala volymen för nedkylningsfacken och kylfacken (dm3 eller liter) / (TR) Soğutma bölmelerinin ve donmamış bölmelerin hacimleri toplamı (dm3 veya l)

46. **(EN)** The sum of the volumes of the frozen compartment(s) [l or dm³] / **(BG)** сбора от обеимите на отделенията за замразяване. (dm³ или l) / **(BS)** Ukupna zapremina zamrznutih odjeljaka (dm³ ili l) / **(CS)** součet objemů prostorů pro zmrazení potravin (v dm³ nebo l) / **(DA)** summen af volumen af alle rum til opbevaring af frostvarer. (dm³ eller liter) / **(DE)** die Summe der Rauminhalte der Tiefkühlfächer. (in dm³ oder l) / **(EL)** το άθροισμα των όγκων του/των κατεψυγμένου/-ων θαλάμου/-ων. (dm³ ή l) / **(ES)** la suma de los volúmenes de los compartimentos para congelados (dm³ o l) / **(ET)** külmutuskambrite mahtude summa (liitrites). (dm³ või l) / **(FI)** jäädytettyjen osastojen tilavuuksien summa (dm³ tai l) / **(FR)** la somme des volumes de tous les compartiments pour denrées congelées. (dm³ ou l) / **(HR)** Zbroj zapremina odjeljaka za zamrzavanje (ili više njih) [L ili dm³] / **(HU)** a fagyos rekesz(ek) térfogatának összege. (dm³ vagy l) / **(IE)** Heildarrúmmál frosins hólf(s)hólf(a) (dm³ eða l) / **(IS)** Suim thoirteanna na hurrainne (na n-urrann) reoite (dm³ nó l) / **(IT)** somma dei volumi degli scomparti per prodotti congelati (dm³ o l) / **(LT)** užšalimo temperatūros kamerų tūrių suma (dm³ arba l) / **(LV)** Saldētu produktu nodalījumu tilpumu summa (dm³ vai l) / **(MK)** Износ на волумените на преградата (преградите) за замрзнување (dm³ или l) / **(MT)** l-ammont totali tal-volumi tal-kompartiment(i) tal-frīża (dm³ jew l) / **(NL)** de som van de volumes van het (de) vriescompartiment(en) (dm³ of l) / **(NO)** Summen av volumene til det/de frosne rommet/rommene (dm³ eller l) / **(PL)** suma pojemności komór mroźnych (dm³ lub l) / **(PT)** Soma dos volumes dos compartimentos para produtos congelados (dm³ ou l) / **(RO)** suma volumelor compartimentului (compartimentelor) pentru alimente congelate (dm³ sau l) / **(SR)** Збир запремина замрзнутог одељка (одељака) (dm³ или l) / **(SV)** Den totala volymen för frysfacken (dm³ eller liter) / **(TR)** Donmuş bölmelerin hacimleri toplamı (dm³ veya l)
47. **(EN)** Additional information / **(BG)** Допълнителна информация / **(BS)** Dodatne informacije / **(CS)** Další informace / **(DA)** Yderligere oplysninger / **(DE)** Weitere Angaben / **(EL)** Συμπληρωματικές πληροφορίες / **(ES)** Información adicional / **(ET)** Lisateave / **(FI)** Lisätiedot / **(FR)** Informations supplémentaires / **(HR)** Dodatne informacije / **(HU)** További információk / **(IE)** Eolas breise / **(IS)** Viðbótarupplýsingar / **(IT)** Informazioni supplementari / **(LT)** Papildoma informacija / **(LV)** Papildu informācija / **(MK)** Дополнителни информации / **(MT)** Informazzjoni addizzjonali / **(NL)** Aanvullende informatie / **(NO)** Ytterligere informasjon / **(PL)** Informacje dodatkowe / **(PT)** Informações adicionais / **(RO)** Informații suplimentare / **(SR)** Dodatne informacije / **(SV)** Ytterligare information / **(TR)** İlave bilgiler
48. **(EN)** The references of the harmonised standards or other reliable accurate and reproducible methods applied / **(BG)** Познаванията на хармонизираните стандарти или други прилагани надеждни, точни и възпроизводими методи / **(BS)** Reference standarda usklađenosti ili drugih pouzdanih tačnih i ponovljivih metoda koje se primenjuju / **(CS)** Odkazy na harmonizované normy nebo jiné použité spolehlivé, přesné a reprodukovatelné metody / **(DA)** Referencer til de harmoniserede standarder eller andre pålidelige, nøjagtige og reproducerbare metoder, der er anvendt / **(DE)** Die Fundstellen der verwendeten harmonisierten Normen oder anderer angewendeter zuverlässiger, genauer und reproduzierbarer Verfahren / **(EL)** Τα στοιχεία των εναρμονισμένων προτύπων ή άλλων αξιόπιστων, επακριβών και αναπαραγώγιμων μεθόδων που εφαρμόστηκαν / **(ES)** Las referencias de las normas armonizadas u otros métodos fiables, exactos y reproducibles que se han aplicado / **(ET)** Viide harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud usaldusväärsetele ja korratavatele meetoditele / **(FI)** Viittaukset yhdenmukaistettuihin standardeihin tai muihin luotettaviin, tarkkoihin ja toistettavissa oleviin menetelmiin, joita on sovellettu / **(FR)** Les références des normes harmonisées ou d'autres méthodes fiables, précises et reproductibles appliquées / **(HR)** Referentni brojevi usklađenih normi ili druge pouzdane, točne i ponovljive metode koje se primjenjuju / **(HU)** A harmonizált szabványokra vagy az alkalmazott egyéb megbízható pontos és megismételhető módszerekre vonatkozó hivatkozások / **(IE)** Tagairtí na gcaighdeán comhchuibhithe nó modhanna eile iontaofa cruinne agus inatáirgthe a cuireadh i bhfeidhm / **(IS)** Tilvísanir í samræmda staðla eða aðrar áreiðanlegar, nákvæmar og endurtakanlegar aðferðir sem eru í gildi / **(IT)** I riferimenti delle norme armonizzate, o di altri metodi affidabili, accurati e riproducibili applicati / **(LT)** Nuorodos į darniusius standartus arba taikytus kitus patikimus, tikslus ir pakartojamus metodus / **(LV)** Atsauces uz piemērojamiem harmonizētajiem standartiem vai citām ticami precīzām un reproducējamām metodēm / **(MK)** Референците за хармонизираните стандарти или другите сигурни прецизни и репродуцирачки методи што се применети / **(MT)** Ir-referenzi tal-istandards armonizzati jew ta' metodi oħra li jkunu affidabbli, preċiżi u riprodubbli, li ġew applikati / **(NL)** De referenties van de geharmoniseerde normen of andere betrouwbare, nauwkeurige en reproduceerbare methoden die zijn toegepast / **(NO)** Referansene til de harmoniserte standardene eller andre pålitelige, nøyaktige og reproducerbare metoder som brukes / **(PL)** Odnosińniki do zastosowanych zharmonizowanych norm lub innych wiarygodnych, dokładnych i odtwarzalnych metod / **(PT)** Referências das normas harmonizadas ou de outros métodos fiáveis, exatos e reprodutíveis aplicados / **(RO)** Trimiterile la standardele armonizate sau la alte metode fiabile, exacte și reproductibile aplicate / **(SR)** Reference usklađenih standarda ili drugih primenjenih pouzdanih, tačnih ili ponovljivih metoda / **(SV)** Hänvisningar till harmoniserade standarder eller andra tillförlitliga, noggranna och reproducerbara metoder som använts. / **(TR)** Uyumlaştırılmış standartların veya uygulanan diğer güvenilir, doğru ve tekrarlanabilir yöntemlerin referansları
49. **(EN)** A list of all equivalent models, including model identifiers / **(BG)** Списък на всички еквивалентни модели, включително идентификаторите им / **(BS)** Lista svih ekvivalentnih modela, uključujući identifikatore modela / **(CS)** Seznam všech rovnocenných modelů, včetně identifikačních značek modelů / **(DA)** En liste med alle ækvivalente modeller, inklusive modelidentifikation / **(DE)** Eine Liste aller gleichwertigen Modelle, einschließlich der Modellkennungen / **(EL)** Κατάλογος όλων των ισοδύναμων μοντέλων με τα αναγνωριστικά τους / **(ES)** Una lista de todos los modelos equivalentes, incluyendo los identificadores de modelo / **(ET)** Kõikide muude võrdväärsete mudelite loetelu, sh mudelitähised / **(FI)** Luettelo kaikista vastaavista malleista mallitunnisteineen / **(FR)** Une liste de tous les modèles équivalents, y compris leurs références / **(HR)** Popis svih ekvivalentnih modela, uključujući identifikacijske oznake modela / **(HU)** Az összes egyenértékű modell felsorolása, megadva azok modellazonosítóját / **(IE)** Liosta na leaganacha uile ionanna, aitheantóirí leagain san áireamh / **(IS)** isti yfir öll samsvarandi módel ásamt auðkennum / **(IT)** L'elenco di tutti i modelli equivalenti, con i relativi identificativi dei modelli / **(LT)** Visų lygiavertių modelių sąrašas su modelių žymenimis / **(LV)** Visu ekvivalento modeļu saraksts, ieskaitot modeļu identifikatorus / **(MK)** Lista na site ekvivalentni modeli, uključitno identifikatori na model / **(MT)** Lista tal-mudelli ekwivalenti kollha, li tinkludi l-identifikaturi tal-mudell / **(NL)** Een lijst van alle equivalente modellen, met inbegrip van typeaanduidingen / **(NO)** En liste over alle tilsvarende modeller, inkludert modellidentifikatorer / **(PL)** Wykaz wszystkich modeli równoważnych, w tym identyfikatory modelu / **(PT)** Lista dos modelos equivalentes, incluindo os identificadores de modelo / **(RO)** O listă a tuturor modelelor echivalente, inclusiv identificatorii de model / **(SR)** Spisak svih ekvivalentnih modela uključujući i identifikatore modela / **(SV)** En förteckning över alla likvärdiga modeller, inbegripet modellbeteckningar. / **(TR)** Model tanımlayıcıları da dahil olmak üzere tüm eşdeğer modellerin bir listesi

50. **(EN)** (a) only for products with one or more auto-defrost systems / **(BG)** (a) само за продукти с една или повече системи за автоматично размразяване / **(BS)** (a) samo za proizvode s jednim ili više sistema automatskog odmrzavanja / **(CS)** (a) pouze pro produkty s jedním nebo více automatickými odmrzovacími systémy / **(DA)** (a) kun til produkter med et eller flere auto-optøningssystemer / **(DE)** (a) nur bei Produkten mit einem oder mehreren automatischen Abtaueinrichtungen / **(EL)** (a) μόνο για προϊόντα με ένα ή περισσότερα συστήματα αυτόματης απόψυξης / **(ES)** (a) solo para productos con uno o más sistemas autodescongelación / **(ET)** (a) ainult ühe või mitme automaatse sulatussüsteemiga toodetele / **(FI)** (a) vain tuotteille, joissa on yksi tai useampi automaattinen huurteenpoistojärjestelmä / **(FR)** (a) seulement pour les produits dotés d'un ou plusieurs systèmes de dégivrage automatique / **(HR)** (a) samo za proizvode s jednim ili više sustava automatskog odmrzavanja / **(HU)** (a) kizárólag legalább egy automatikus leolvasztó rendszerrel rendelkező termékek esetében / **(IE)** (a) i gcomhair táirgí le córais uath-díreoite amháin nó níos mó ná ceann amháin / **(IS)** (a) eingöngu fyrir vörur með eitt eða fleiri afþíðingarkerfi / **(IT)** (a) solo per prodotti con uno o più sistemi di sbrinamento automatico / **(LT)** (a) tik gaminiams su viena ar keliomis automatinio atitirpinimo sistemomis / **(LV)** (a) tikai produktiem ar vienu vai vairākām automātiskās atkausēšanas sistēmām / **(MK)** (a) само за производи со еден или повеќе системи на автоматско одмрзување / **(MT)** (a) biss għal prodotti b'sistema jew sistemi ta' defrostjar awtomatiku / **(NL)** (a) alleen voor producten met één of meer zelfontdooiingssystemen / **(NO)** (a) bare for produkter med ett eller flere auto-avrimingssystemer / **(PL)** (a) tylko w przypadku produktów z minimum jednym systemem automatycznego odmrzania / **(PT)** (a) apenas para produtos com um ou mais sistemas de auto-descongelamento / **(RO)** (a) doar pentru produse cu unul sau mai multe sisteme de decongelare automată / **(SR)** (a) само за производе са једним или више система за аутоматско одмрзавање / **(SV)** (a) endast för produkter med ett eller flera system för automatisk avfrostning / **(TR)** (a) sadece bir veya daha fazla otomatik defrost sistemi olan ürünler için

51. **(EN)** the details and the results of calculation / **(BG)** подробности и резултатите от изчисленията / **(BS)** pojedinosti i rezultati proračuna / **(CS)** podrobnosti a výsledky výpočtů / **(DA)** detaljerne og resultaterne af beregningerne / **(DE)** die genauen Angaben und die Ergebnisse der Berechnungen / **(EL)** λεπτομέρειες και αποτελέσματα των υπολογισμών / **(ES)** los detalles y los resultados de los cálculos / **(ET)** üksikasjad ja arvutuste tulemused / **(FI)** tarkemmat tiedot ja laskelmien tulokset / **(FR)** les détails et les résultats des calculs / **(HR)** pojedinosti i rezultati izračuna / **(HU)** a számítások részletei és eredményei / **(IE)** sonraí agus torthaí na ríomhaireachtaí / **(IS)** upplýsingar og niðurstöður úr reikningum / **(IT)** i dettagli e i risultati dei calcoli / **(LT)** išsami informacija ir skaičiavimų rezultatai / **(LV)** aprēķinu detaļas un rezultāti / **(MK)** детали и резултати од пресметките / **(MT)** id-dettalji u r-riżultati tal-kalkoli / **(NL)** de details en de resultaten van de berekeningen / **(NO)** detaljene og resultatene av beregningene / **(PL)** szczegóły i wyniki obliczeń / **(PT)** os detalhes e os resultados dos cálculos / **(RO)** detaliile și rezultatele calculelor / **(SR)** детаљи и резултати прорачуна / **(SV)** detaljerna och resultaten av beräkningarna / **(TR)** hesaplamaların ayrıntıları ve sonuçları

52. **(EN)** testing conditions if not described sufficiently in the standard / **(BG)** условия на изпитване, ако не са описани достатъчно в стандарта / **(BS)** uslovi testiranja ako nisu dovoljno opisani u standardu / **(CS)** podmínky testování, pokud nejsou dostatečně popsány v normě / **(DA)** testbetingelser, hvis de ikke er beskrevet tilstrækkeligt i standarden / **(DE)** Prüfbedingungen, wenn sie nicht ausreichend in der Norm beschrieben sind / **(EL)** συνθήκες δοκιμής, εάν δεν περιγράφονται επαρκώς στο πρότυπο / **(ES)** condiciones de prueba si no hay una descripción adecuada en el estándar / **(ET)** testimistingimused, kui neid pole standardis piisavalt kirjeldatud / **(FI)** tarkemmat tiedot ja laskelmien tulokset / **(FR)** les conditions d'essai si elles ne sont pas suffisamment décrites dans la norme / **(HR)** uvjeti ispitivanja ako nisu dovoljno opisani u normi / **(HU)** vizsgálati feltételek, ha azokat a szabvány nem írja le kellőképpen / **(IE)** coinníollacha tástála mura sonraítear go leor iad sa chaighdeán / **(IS)** prófunaraðstæður, ef þeim er ekki nægilega vel lýst í staðlinum / **(IT)** condizioni di prova se non sufficientemente descritte nella norma / **(LT)** bandymo sąlygos, jei nėra pakankamai aprašytos standarte / **(LV)** testa apstākļi, ja tie nav pietiekami aprakstīti standartā / **(MK)** услови на тестирање ако не е доволно опишано во стандардот / **(MT)** kundizzjonijiet tal-ittestjar jekk ma jkunux deskritti b'mod sufficjenti fl-istandard / **(NL)** testomstandigheden indien niet voldoende beschreven in de norm / **(NO)** testforhold hvis ikke beskrevet i tilstrekkelig grad i standarden / **(PL)** warunki testowe, jeśli nie opisano wystarczająco w standardzie / **(PT)** as condições de teste, se não estiverem suficientemente descritas na norma / **(RO)** condițiile de testare, dacă nu sunt descrise suficient în cadrul standardului / **(SR)** тестирање услова ако нису довољно описани у стандарду / **(SV)** testförhållanden om de inte beskrivs tillräckligt i standarden / **(TR)** standartta yeterli biçimde açıklanmadıysa test koşulları

53. **(EN)** specific precautions to be taken when the model is assembled, installed, maintained or tested / **(BG)** специфични предпазни мерки, които трябва да се имат предвид, когато моделът се сглоби, монтира, поддържа или тества / **(BS)** posebne mjere opreza koje se moraju preduzeti kada se model sastavlja, ugrađuje, održava ili testira / **(CS)** specifická bezpečnostní opatření, která je třeba přijmout při montáži, instalaci, údržbě nebo testování modelu / **(DA)** specifikke forholdsregler, der skal tages, når modellen er samlet, installeret, vedligeholdt eller testet / **(DE)** besondere Vorsichtsmaßnahmen, die bei der Montage, Installation, Wartung oder Prüfung des Modells zu beachten sind / **(EL)** συγκεκριμένες προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται κατά τη συναρμολόγηση, εγκατάσταση, συντήρηση ή δοκιμή του μοντέλου / **(ES)** precauciones específicas a tomar cuando el modelo se monta, instala, mantiene o prueba / **(ET)** spetsiifilised ettevaatusabinõud mudeli koostamisel, paigaldamisel, hooldamisel või testimisel / **(FI)** varotoimenpiteet, jotka on huomioitava, kun malli on koottu tai asennettu tai kun sitä huolletaan tai testataan / **(FR)** les précautions spécifiques à prendre lorsque le modèle est monté, installé, entretenu ou testé / **(HR)** posebne mjere opreza koje treba poduzeti prilikom sastavljanja, ugradnje, održavana ili ispitivanja modela / **(HU)** a modell összeszerelésakor, telepítésekor, karbantartásakor vagy tesztelésakor meghozandó különleges óvintézkedések / **(IE)** Réamhchúramáí ar leith le tógáil nuair a dhéantar an t-eiseamláir a chur le chéile, a shuiteáil, a chothabháil nó a thástáil / **(IS)** varúðarráðstafanir sem grípa þarf til þegar módelið er sett saman, sett upp, því viðhaldið eða það prófa / **(IT)** precauzioni specifiche da adottare quando il modello viene assemblato, installato, sottoposto a manutenzione o testato / **(LT)** specialios atsargumo priemonės, kurių reikia imtis surenkant, montuojant, prižiūrint ar bandant modelį / **(LV)** īpaši piesardzības pasākumi, kas jāveic, kad modeli montē, uzstāda, uztur vai testē / **(MK)** специфични мерки на претпазливост што се преземаат при склопување, инсталирање, одржување или тестирање на моделот / **(MT)** prekawzjonijiet speċifiċi li għandhom jittiehdu meta l-mudell jiġi mmuntat, jiġi installat, issirlu manutensjoni jew jiġi ttestjat / **(NL)** specifieke voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen bij het monteren, installeren, onderhouden of testen van het model / **(NO)** spesifikke forholdsregler som skal tas når modellen monteres, installerer, vedlikeholdes eller testes / **(PL)** szczególne środki ostrożności, które należy podjąć podczas montażu, instalacji, konserwacji lub testowania modelu / **(PT)** precauções específicas a tomar quando o modelo é montado, instalado, mantido ou testado / **(RO)** trebuie adoptate măsuri de precauție specifice atunci când modelul se assemblează, se montează, se întreține sau se testează / **(SR)** треба предузети посебне мере приликом склапања, инсталације, одржавања или тестирања модела / **(SV)** specifika försiktighetsåtgärder som ska vidtas när modellen monteras, installeras, underhålls eller testas / **(TR)** modelin montajı, kurulumu, bakımı veya testi yapılırken alınması gereken belirli önlemler
54. **(EN)** Please refer to the user manual / **(BG)** Вижте ръководството на потребителя / **(BS)** Molimo pročitajte uputstvo za upotrebu / **(CS)** Seznamte se prosím s uživatelskou příručkou. / **(DA)** Se brugervejledningen / **(DE)** Bitte beziehen Sie sich auf die Betriebsanleitung. / **(EL)** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης / **(ES)** Por favor, consulte el manual del usuario / **(ET)** Palun vaadake kasutusjuhendit / **(FI)** Tutustu käyttöoppaaseen / **(FR)** Veuillez consulter le manuel d'utilisation / **(HR)** Pogledajte korisnički priručnik / **(HU)** Kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet / **(IE)** Déan tagairt do lámhleabhar an úsáideora le do thoil / **(IS)** Sjá notandahandbókina / **(IT)** Fare riferimento al manuale utente / **(LT)** Žr. Naudojimo instrukciją / **(LV)** Lūdzu, skatiet lietotāja rokasgrāmatu / **(MK)** Погледнете го корисничкиот прирачник / **(MT)** Jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent / **(NL)** Raadpleeg de gebruikershandleiding / **(NO)** Se brukerhåndboken / **(PL)** Należy odnieść się do instrukcji obsługi / **(PT)** Por favor, consulte o manual do utilizador / **(RO)** Consultați manualul de instrucțiuni / **(SR)** Погледајте приручник за кориснике / **(SV)** Se användarhandboken / **(TR)** Lütfen kullanıcı kılavuzuna bakın